

### Глава 33. Нежелательное сводничество

У самого моря отец У и другие жители деревни Хайнин, низко склонив головы, собирали морепродукты, выброшенные волнами на берег.

Однако были и другие сельчане, которые сидели в тени огромного рифа, укрываясь от солнца, и ели принесенную семьями еду. Увидев У Бая и его спутников, идущих к морю с корзиной овощей, они поспешно закричали отцу У:

— Брат У, твой сын Бай-гер принес тебе еду!

Услышав крик, отец У и его старший сын прекратили работу, подняли головы и посмотрели в сторону У Бая.

Хайцзань, который тоже был на берегу, разумеется, услышал о приходе У Бая. Он любил его с самого детства, поэтому радостно вскинул голову. Он увидел, что его младший брат Хайчжу тоже пришел принести обед, но, взглянув на Хай Ши, стоявшего позади Хайчжу, Хайцзань заметил, что тот во все глаза смотрит на У Бая. Нахмурившись, Хайцзань пошел им навстречу.

Делая вид, что забирает еду из рук Хайчжу, он на самом деле выбрал такой угол, чтобы заслонить У Бая от пристального взгляда Хай Ши.

У Бай не заметил этих маневров. Он привычно поздоровался с Хайцзанем и направился с корзиной к отцу.

Хай Ши, чей обзор внезапно перекрыли, вздрогнул. Он заподозрил, что Хайцзань сделал это нарочно, и быстро взглянул на него, но обнаружил, что тот на него даже не смотрит. Решив, что это вышло случайно, он успокоился.

— Бай-гер, давай мне корзину! — старший брат У перехватил ношу у юноши.

У Бай передал корзину и последовал за отцом в тень под скалой.

К этому времени Хайцзань и остальные тоже собрались под рифом. Все теснились в тени, чтобы поесть. Стояло лето, и погода была жаркой, но морской бриз, дувший в лицо, уносил часть зноя. Люди ели, обсуждая сегодняшний улов.

Поскольку Хай Ши жил в деревне уже два дня, все знали, что он потерял память. Расспросы не давали результатов, поэтому, за исключением нескольких вежливых фраз в самом начале, с ним никто не разговаривал, и он просто молча сидел в углу, принимаясь за еду.

У Бай тоже держал свою миску, пристроившись рядом. Внезапно его лицо помрачнело; подняв глаза, он увидел Хайцзаня, который пристально смотрел на него. У Бай спросил:

— Брат Цзань, что случилось?

Хайцзань улыбнулся и ответил:

— Бай-гер, мой младший брат принес сегодня много рыбного супа, не хочешь ли попробовать?

— Спасибо, брат Цзань, не нужно. Того супа, что я принес с собой, вполне достаточно, выпей лучше сам побольше! — вежливо отказался У Бай.

Увидев отказ, Хайцзань на мгновение расстроился и вернулся на свое место.

С другой стороны, сельчане, видевшие эту сцену, принялись подшучивать над отцом У:

— Брат У, твой Бай вырос в мгновение ока. И этот парень с детства выглядит гораздо белее остальных. Я думаю, из всех парней в деревне только такой способный малый, как Хайцзань, достоин его.

Сидящий рядом Хайцзань, услышав похвалу от деревенского дяди, расправил плечи с гордым видом.

Хай Ши, видя поведение Хайцзаня, презрительно скривил губы и подумал: «С такой-то темной кожей, как Хайцзань может подходить Баю-геру? Я ему больше подхожу».

Другой старик, забавляясь видом Хайцзаня, добавил:

— Ха-ха-ха... Брат У, эти двое детей играли вместе с малых лет, они настоящие друзья детства. Не знаю, когда они поженятся, но мы обязательно придем выпить свадебного вина.

Отец У был очень доволен Хайцзанем — приземленным и работающим парнем. Хайцзань вырос у него на глазах, отец У знал его подноготную и был уверен в его характере. Он был не против такого союза.

Поэтому он кивнул с улыбкой:

— Я тоже понимаю, что дети растут, и их не удержишь. Но мой старший сын еще не женат. Сначала я хочу устроить его брак, а потом уже думать о Бай-гере.

Услышав, что отец У не отвергает идею отдать Бай-гера за него, Хайцзань не мог сдержать радости. Хайчжу, конечно, тоже всё понял и был счастлив за брата. Он весело толкнул У Бая локтем, сияя от улыбки.

Видя их всеобщую радость, У Бай втайне вздохнул. Было бы некрасиво при всех обливать Хайцзаня холодной водой и заставлять его терять лицо. Он решил найти время позже и объяснить с Хайцзанем лично, чтобы не давать ему ложных надежд.

Разговор быстро переключился на старшего брата У: его начали расспрашивать, какого гера он хотел бы найти. Брат У никогда не оказывался в центре такого внимания и, не зная, что делать, просто уткнулся в свою миску с рисом. К счастью, его кожа была довольно темной, поэтому никто не заметил, как он покраснел.

Все неспешно закончили трапезу. После еды они сполоснули посуду в ручье неподалеку от рифа, решив дома перемыть её чистой колодезной водой.

Убрав чистые миски в корзину, У Бай отправился обратно в деревню вместе с Хайчжу. Хай Ши шел позади них, как и прежде.

Поскольку дома Хайчжу и У находились в разных концах деревни, на развилке они разошлись. Как только У Бай ушел, Хай Ши принялся расспрашивать Хайчжу о нем.

Хайчжу рос вместе с У Баем и прекрасно знала его жизнь. Учитывая слова отца У, он уже считала Бая почти своим шурином. Хайчжу была в восторге от этой перспективы, поэтому, когда спутник спросил его, он с упоением начал рассказывать об У Бае.

Хай Ши не ожидал, что так легко выведает всё необходимое. Он узнал, что У Бай живет на

востоке деревни.

Вспоминая бледное лицо У Бая и глядя на темную кожу идущего рядом Хайчжу, Хай Ши невольно почувствовал отвращение. Хайчжу внезапно что-то вспомнил и обернулся, Хай Ши поспешно спрятал свой взгляд.

Хайчжу хлопнул в ладоши и сказал:

— Кстати, семья Бай-гера в тот же день, когда мы спасли тебя, тоже вытащила из моря человека. Разве это не судьба?

Хай Ши не ожидал такого поворота и на мгновение замер от удивления. Но он быстро пришел в себя и сухо отозвался:

— Да, действительно судьба. Интересно, как выглядит тот человек, которого они спасли?

— Ну, я успел только мельком взглянуть. Это мужчина, довольно симпатичный. Кожа у него гораздо светлее, чем у моего брата и остальных. Нет, честно говоря, он даже блее, чем Бай-гер, — искренне вздохнул Хайчжу.

Хотя У Бай был светлокожим по деревенским меркам, в сравнении с Сяо Цзимо, который вырос в богатой столичной семье, он действительно проигрывал.

Хайчжу просто хвалил внешность Сяо Цзимо, но Хай Ши уловил другое: спасенный — мужчина, и теперь, когда У Бай вернется домой, они останутся наедине. Ему это крайне не понравилось, и он поспешно сказал:

— Разве Бай-гер не должен в будущем выйти за твоего брата? Нехорошо, что он сейчас один в доме с чужим мужчиной. Не хочешь ли ты пойти к нему?

Слова Хай Ши подействовали на Хайчжу. Он подумал, что в этом есть смысл. К тому же, ему всё равно нечего было делать, и было бы неплохо пойти поиграть с Бай-герои. Он кивнула в знак согласия.

Придя домой, Хайчжу быстро сполоснул посуду, убрал её, взял отрез ткани, иголки с нитками и приготовился выйти. Хай Ши, разумеется, увязался за ним.

— Ты-то куда? Зачем ты идешь за мной? — подозрительно спросил Хайчжу.

— Разве семья Бай-гера не спасла человека? Мы с ним попали к вам из моря в одно и то же время. Весьма вероятно, что мы были на одном корабле. Я хочу посмотреть на него, вдруг я его узнаю? — объяснил Хай Ши.

— Но разве вы оба не потеряли память? Как же ты его узнаешь? — Хайчжу показалось, что гость не только потерял память, но и поглупел.

Хай Ши запнулся, подумав: «Надо же, поумнел в самый неподходящий момент».

Выдержав паузу, он ответил:

— У меня амнезия, это правда, но у него-то её может и не быть. Если он меня узнает, разве это не будет хорошо для всех?

Подумав, Хайчжу согласился и взял Хай Ши с собой к дому У Бая.

Во дворе дома У Бай как раз закончил мыть посуду и подметал территорию. Заодно он собирался разложить для просушки вяленую рыбу и морепродукты. Хотя жители Хайнина жили за счет моря, дождливые дни часто мешали им выходить на промысел, поэтому здесь было принято засушивать излишки улова для долгого хранения.

Услышав стук в ворота, У Бай отложил метлу и пошел открывать. На пороге стояла Хайчжу, а за его спиной маячил Хай Ши.

— Бай-гер, мой отец на днях ездил в город и купил мне отрез ткани. Твои стежки — самые лучшие в деревне. Я хочу, чтобы ты дал мне пару советов, я собираюсь сшить одежду для своего старшего брата и остальных, — Хайчжу не стал говорить, что пришёл проследить за ним из-за чужака в доме, и использовал ткань как предлог.

У Бай помнил из памяти оригинала, что Хайчжу говорил правду. Навыки оригинала в шитье действительно были выше. Друзья часто обсуждали кройку и шитье, поэтому У Бай не заподозрил подвоха.

Однако Хайчжу пришёл шить, а зачем здесь Хай Ши? У Бай строго посмотрел на него, решив, что не впустит, пока тот не объяснится.

Заметив взгляд юноши, Хай Ши поспешно пояснил:

— Я пришел повидать человека, которого спасла твоя семья. У меня сейчас амнезия. Возможно, он знает меня, и тогда я смогу поскорее вернуться домой.

Услышав это, У Бай подумал и решил впустить его. Если Сяо Цзимо действительно знает Хай Ши, нужно как можно скорее известить его семью, чтобы они забрали эту заразу. Пребывание этого человека в деревне не сулило ничего, кроме проблем.

Внимание! Этот перевод, возможно, ещё не готов.

Его статус: перевод редактируется

<http://bllate.org/book/15125/1400548>